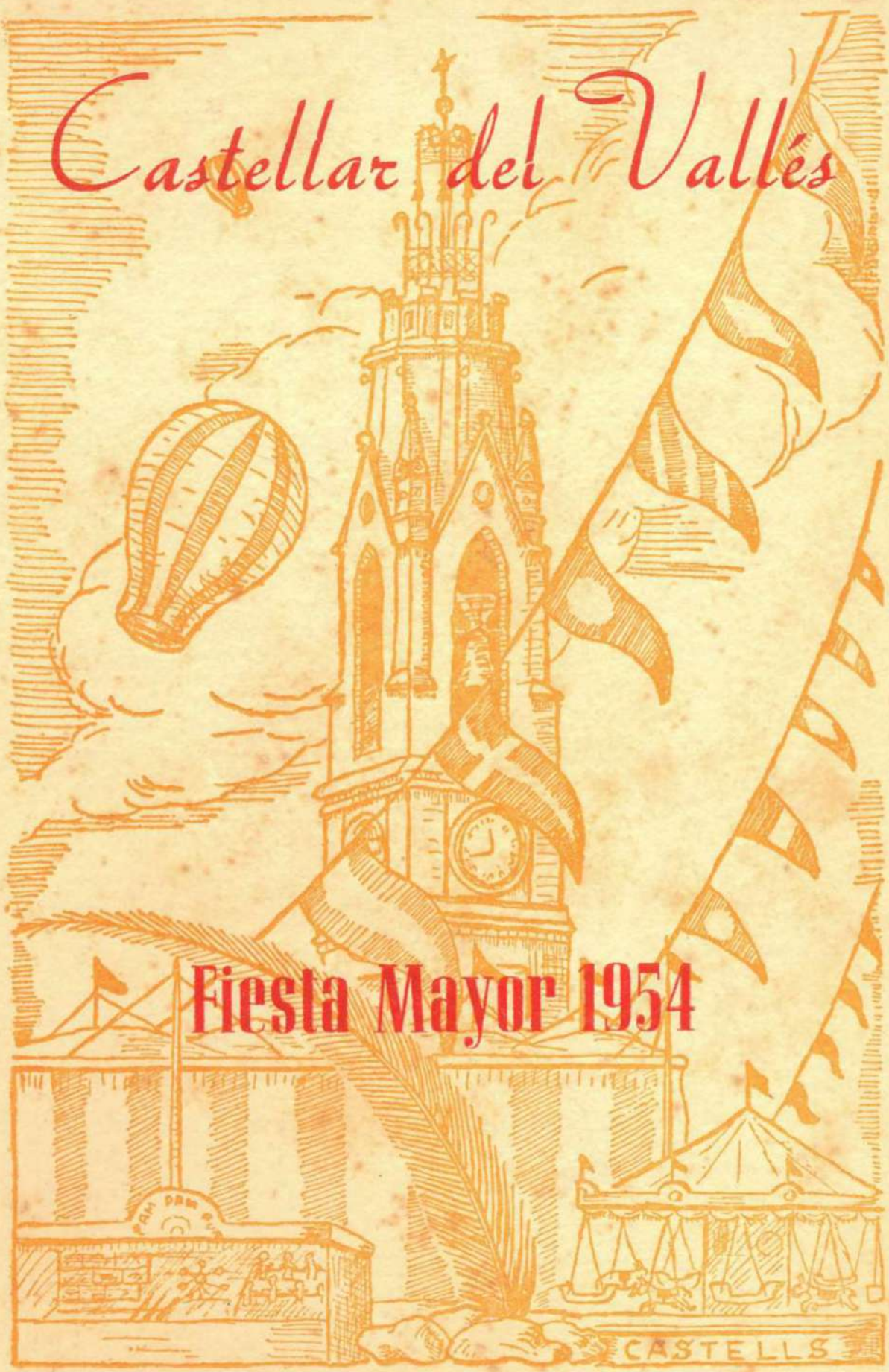


# Castellar del Vallés



**Fiesta Mayor 1954**

CASTELLS



**NO REGALAMOS NADA**

*ESTA ES LA FRASE...*

**S.ervir S.iempre S.ervir**

*ESTE ES EL LEMA...*

*Disfrutará de un ambiente agradable si antes visita nuestra firma de Muebles, Tapicería y Decoración.*

 **Decorama**

S. S. S.

*Exposición y venta: Virgen de Gracia, 12 - Tel. 3347  
Talleres: Estela, 108-110 - Teléfono 3006*

**S A B A D E L L**

ESPECIALIDAD  
en barandas escalera  
y Tiendas.

Vuestra compra se  
gratificará con un 5%  
presentando este vale.

## Salutación

Otra vez, en el rodar precipitado del tiempo, aparece en el calendario el tercer domingo de agosto, día destinado a la celebración de nuestra FIESTA MAYOR, Heraldo de ella es este Programa. primer toque de clarín, anunciador del acontecimiento y sirviendo su primera página, para dar la salutación a nuestro querido pueblo y a todos los forasteros amigos que nos honrarán con su asistencia; y al mismo tiempo para ser el primer contacto directo entre los castellarenses y la Comisión Organizadora, que da así una prueba de sus desvelos, para que las fiestas a celebrar, tengan la magnificencia que merece nuestra población.

Que nuestro Patrón, el protomártir San Esteban, nos dé, desde lo alto, su bendición, para que podamos honrarle en estos días a él dedicados y para que podamos gozar del sano esparcimiento que proporciona la anual Fiesta Mayor.

Deseamos a todos los vecinos de Castellar que con salud, paz y armonía, puedan dar rienda suelta a la alegría de sus corazones adornados con la simpatía, amabilidad y franqueza que los caracteriza.

Y a vosotros forasteros amigos, queremos demostraros que nuestro pueblo tiene los brazos abiertos para recibirlos, engalanándose como una «pubilla» que espera a su galán, para seros más simpático y atrayente.

Para vosotros y para nuestros convecinos y en espera de una buena acogida, os ofrecemos este Programa de festejos.

Alcalde-Presidente, Vicente Corominas Masabeu, Vicente Girbau Vives, Juan Torres Prat, Leandro Muntada Bach, Alfonso Gubern Campreciós, Antonio M.<sup>o</sup> Castells Casas, José Arderiu Casanovas, José M.<sup>o</sup> Villaró Estadella.

## No compre caro

Su corte de traje, abrigo o cualquier prenda de lana, cómprenlo en la acreditada

## Fábrica Llort

Llort fabrica para todos los gustos y en todas calidades Comprando en nuestro despacho tendrá la seguridad de comprar con la máxima garantía de calidad y con mucho menos dinero.

### Si aun no es cliente, pruébalo

Atención revendedores: Retales de todas medidas

Sucursales - En Granollers: Avda. Generalísimo, 3  
En Balaguer: Calle del Puente, 23  
En San Sadurn de Noya: Escayola, 8

FABRICA DE TEJIDOS  
DE LANA Y ESTAMBRE

## Modesto Llort

San Cucufate, 35 - Tel. 2507 - SABADELL

## Le interesa comprar en CASA VILA PORQUE

Casa Vila es la casa de confianza  
Casa Vila es la casa mejor surtida

### Artículos que le ofrecemos:

#### DE VERANO

Trajes jumel garantizados, Playeras, cazadoras, coreanas, pantalones Texas, pantalones jumel tonos lisos rayadillos, etc.

Camisas en hilo, semi hilo, etc

#### DE INVIERNO

Gabanes, Gabardinas, Trincheras, Comandos, Canadienses, Pellizas, Cazadoras, Americanas pana, Gabanes para niños y todo cuanto precise para la temporada

#### DE TODO TIEMPO

Nuestra especialidad en trajes a medida en estambres. Gran surtido en pañerías. Calidades selectas en clásicos y últimas novedades Americanas cheviot. Trajes confeccionados para caballero y niño. Camisería, géneros de punto.

### Recuerde: CASA VILA

General Sanjurjo, 108 (antes Lacy)

Teléfono 3679

SABADELL





BRANDY  
**Germá**

PIPERMIN  
**Germá**

GINEBRA  
ICEBERG

RON  
PLANTACION

Insuperables  
productos de  
DESTILERIAS GERMÁ  
SABADELL



**Funeraria del Vallés**

ANTONIO VIÑAS

Servicio permanente al público en general

Paseo, 57

Teléfono 122

**Optica**

SABADELL:

Teléf. 3024

TARRASA:

Teléf. 2984

**ORIBAS**  
OPTICA DE CALIDAD

PANADERIA

**Carmen Rabassó**

Carretera Sentmenat, 4

Teléfono 92

Ferretería - Bateria y Materiales Rocalla

**CASA VILATERSANA**

FUNDADA EN 1880

Taller de construcción y reparación de maquinaria - Cerrajería de obras

Mayor, 62-64

Teléfono 64

*María Rosa Mundo Solá*

*Modista  
(Can Serrador)*

Representante de Tintorería MONTBUY,  
de Caldas de Montbuy.

Entregas a domicilio los Miércoles  
y Sábados de cada semana.

**Precios sin competencia**

 CONFITERIA  
**CANALS**

Ofrece un variado y excelente surtido de re-  
postería, pastas secas, frutas, verduras, comes-  
tibles variados, champán y vinos generosos.

Los domingos, **Nata a granel** - Nueva, 3

**ROSENDO PUJOL**

(Sucesor de Anastasio Miralles)

Horno de Cal de Leña **MAS OLIVET**  
Transportes gran tonelaje - Paseo, 118

**Miguel Gómez Langarica**

Composturas de calzado de todas clases  
**TRABAJOS SOBRE MEDIDA**

**Paseo, 103**

*Masajes - Manicuras - Permanentes*

*Peluquería M.<sup>a</sup> Teresa*

*Sección Perfumería y Objetos para Regalo*  
MAYOR, 56 TELEFONO 66

REPRESENTACIONES Y COMISIONES

**PEDRO J. RIERA**

Calzados «LA LEAL» y «FIERRO»  
para obreros y niños

CALDAS, 4 y 6

**Comestibles**

**José Batet**

Sandías y melones de calidad  
Vinos de mesa y champaña

**Molino, 44 - Teléfono 47**

**Esturgó**

FOTOGRAFO DEPORTIVO

Puig de la Creu, 56.

Vinos - Licores - Gran surtido de tapas

**BAR COMERCIAL**

**José Aymerich**

ESTACION COCHES DE CASTELLAR  
SABADELL - Teléfono 1068

**Ciclos Larrosa**

**MOLINO, 26**

**Pintura y Decoración**

**F. García**

**E HIJOS**

MATADEPERA: San Juan, 45

TARRASA: Carretera de Rellinás, 99

SABADELL: Mayor, 63

CASTELLAR DEL VALLES:

Carretera de San Lorenzo, 8



COLMADO

## Jaime Montlló

Plaza de San Roque, 10

Teléfono 2915

SABADELL

## *Farmacia Casanovas*

Mayor, 58

Teléfono 44

*Salón Rosa María*

PELUQUERIA PARA SEÑORAS

Paseo, 25 bis - Teléfono 121

## Ciclos Sabater

Reparación y venta de bicicletas

Soldaduras de todas clases a la autógena

Calle Caldas, 2

## J. Romeu

sastre

San Jaime, 26

## Casa Ventura

Persianas y Sillones

Via Masagué, 5 - Tel. 2104 - SABADELL

## **Tintorería Vilaró**

Le ofrece sus sucursales de:  
**Paseo, 87 - Mayor, 43 - Nueva, 29**

Garantía en el lavado mecánico en  
seco, planchados a máquina  
y teñidos sólidos a ropas.

## *Talleres Rabasa*

**Regentados por Hnos. VILA CLARA**

Construcción y reparación de maquinaria  
Especialidad en motores DIESEL  
Venta de cubiertas de todas marcas

PASEO, 72

TELEFONO 33

## **Simón Viladrich**

Vinos y Licores

Centro, 14

Si desea un buen receptor infórmase bien  
de los precios, pero antes de adquirirlo  
compruebe los precios de

**Antonio Calaf**

San Acisclo, 20

Fábrica de Aserrar Maderas

## **Industrial Aserradora**

Maestro. Ros, 14

Teléfono 30

Reparación de toda clase de máquinas de coser  
a domicilio

**Mariano Llinares** Sala Boddella, 11

ALFA la mejor para Bordar y Coser  
AL CONTADO Y A PLAZOS



**Comestibles**  
**Jaime Homet Prat**

Melones - Sandías  
Frutas y Verduras  
Chapañas y Licores - Vino de Artés

MOLINO, 58 - Ctra. SAN LORENZO, 2  
TELEFONO, 13

**Ferretería**  
**Obradors**

Vía Masagué, 15 y 17  
Teléfono 2084  
SABADELL



**Baró**

**Joyería y Relojería**

Gabachones, 19 - TARRASA

San Jaime, 8 - CASTELLAR DEL VALLES

## Taller de Tintorería Vidal

Lavados a seco D. D. C.  
Teñidos al vapor  
Lutos al día  
Colores a la muestra  
Lavado y desinfección de  
mantas  
Rapidez, economía y esmero

Precios sin competencia

Traiga sus prendas hoy y las tendrá mañana, en

## Tintorería Vidal

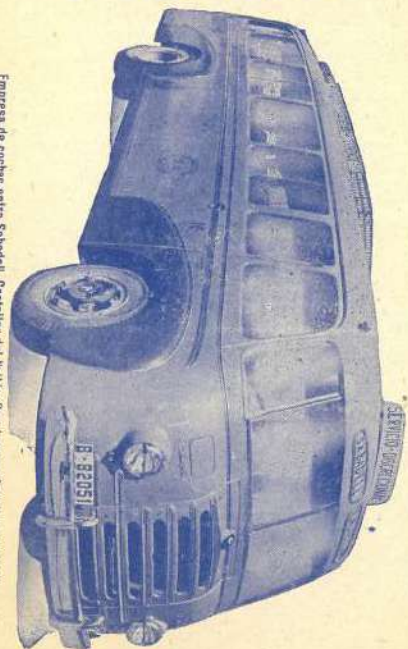
MAYOR, 83 - CASTELLAR DEL VALLES

J. MARIN BLANCO  
ODONTOLOGO

PASEO, 73

VISITA: Martes de 4 a 6  
Miércoles de 11 a 1 y de 3 a 6

## La Vallesana, S. A.



Empresa de coches entre Sabadell, Castellar del Valles, San Lorenzo Savall y vicereina

Dirección y Administración: Paseo, 7 - Teléfono 9  
CASTELLAR DEL VALLES



# Radio M.a.r.c.

Receptores

Amplificadores

Tocadiscos

Accesorios

Neveras

Ultimas  
Novedades  
en  
Discos

**Escuela Industrial, 9**

Teléfono 3841

**SABADELL**

ANASTASIO MIRALLES

Transportes en camiones de gran tonelaje con carga completa para toda España - Carretera Santmenal, 20 - Teléfonos 12-110



Representante en Sabadell: TRANSPORTES HERNANDEZ  
27 de Enero, 149 - Teléfonos 1184-2020

El Alimento N.º 1

## **CACAOLAT**

Representante: **Miguel Porqueras**  
Calle Nueva, 19

Instalaciones  
de agua y electricidad

**Joaquín Quer** Teléfono 122

ARTICULOS DE PIEL  
OBJETOS PARA REGALO

## **CASA MAYORAL**

Vía Masagué, 36 - SABADELL

**Fábrica de Gaseosas**

## **Masaveu** (calisó)

Representante Cerveza **MORITZ**  
Paseo, 2

Café - Restaurante - Salón y Pista de Baile

## **La Rabasada** **Fiesta Mayor 1954**

SABADO, DIA 14

NOCHE a las 9'30 - Frente al Salón-Café

**Audición completa de sardanas**  
Cobia-Orquesta Hidalgos del Vallés

A LAS 11'15 - En la Pista-Jardín

**Sensacional Espectáculo de Variedades**

10 atracciones de indiscutible fama, 10

Orquesta Hidalgos del Vallés

DOMINGO, DIA 15

MAÑANA a las 12'30 - En el Café-Bar

**GRANDIOSO CONCIERTO**  
Orquesta "GIRONA"

MARTES, DIA 17

NOCHE a las 10 - En el Café-Bar

**Escogido concierto**

Orquesta "ELS VERDS" de Mataró

Para más detalles, programas aparte

**Restaurante «La Rabasada»**

Servicio permanente de día y noche durante los días de FIESTA MAYOR

Esmerado servicio

Precios sin competencia





Pollos y patos varios tamaños  
Huevos frescos

Plaza Mercado, Puesto n.º 16

CASTELLAR DEL VALLES  
(BARCELONA)  
CALLE LIBERACION, 31

## Tintorería Castelló

Legalmente considerada como la mayor y mejor equipada Tintorería de la provincia

En un alarde de calidad ha puesto la ciencia al servicio de sus clientes, en sus especialidades:

Lavado en seco - Planchado - Teñido - Tratamiento contra la polilla  
Reimpermeabilización

Sucursal en Castellar: Mayor, 56 - Teléfono 66

Use Vd.

# Wigty

La insuperable  
tinta estilográfica

Concesión exclusiva: RIBERA, impresor  
Puig de la Creu, 3 - Teléfono 17

## Panadería Montserrat

RAMON AVELLANEDA

Mayor, 110 - Teléfono 62

## Pescados y Mariscos

José Barberá Micó

PLAZA MERCADO Puestos: 1, 2 y 4  
Calle Mayor, 27 - Teléfono 65



Tel. 23

## Comestibles

### Cal Llorca

Vda. Carlos Romeu

Paseo, 137



## RADIO CALIOPE

Primera fábrica en Sabadell

Radios - Neveras  
Máquinas de lavar y un extenso  
surtido de aparatos eléctricos.

Representante en Castellar:

### José M.º Company

Paseo, 25

Teléfono 15

## Una estilográfica de calidad?

SCHAEFFER'S  
PARKER  
WATERMAN'S  
MONTBLANC  
SUPER T  
REGIA

### RIBERA, impresor

Puig de la Creu, 3 - Teléfono 17 - Castellar del Vallés





SAN ESTEBAN, PROTOMARTIR



PROGRAMA  
DE LOS FESTEJOS  
QUE SE CELEBRARAN EN HONOR DE  
SAN ESTEBAN

## FIESTAS RELIGIOSAS

### Sábado, día 14

*A las 2 de la tarde:* Repique general de campanas, anunciando el comienzo de las fiestas.

*A las 6:* Reparto extraordinario de BONOS en especies a las familias necesitadas de la población, en la Casa Rectoral patrocinada por la Sección Femenina de Acción Católica.

### Domingo, día 15

*A las 11 de la mañana:* SOLEMNE OFICIO en honor a San Esteban, con asistencia de las Autoridades y Junta de Obra. Cantado por el Coro Parroquial con acompañamiento de Orquesta.

Pronunciará el panegírico del Santo el P. Vicente Codina, C. M. F.

*A las 8 de la tarde:* SOLEMNE PROCESION EUCARISTICA con asistencia de las Magníficas Autoridades y Junta de Obra, haciendo su tradicional recorrido.

Ha sido ofrecido el pendón principal al Director de las Fábricas Vda. de J. Tolrá, S. A., Sr. Jaime Boig Boira.

El Coro Parroquial acompañado de Orquesta, cantará apropiados motetes en los altares construídos en las calles del curso de la misma.

### Lunes, día 16

*A las 10 de la mañana:* OFICIO DE REQUIEM, en sufragio de los difuntos de la Parroquia.



CONJUNTOS MUSICALES QUE  
AMENIZARAN LAS FIESTAS

COBLA-ORQUESTA

**GIRONA**

ORQUESTA

**ELS VERDS**

DE MATARÓ

COBLA-ORQUESTA

**LA PRINCIPAL DEL VALLES**

COBLA-ORQUESTA

**HIDALGOS DEL VALLES**

Pirotécnico:

J. Utesá Roca

Instalación altavoces:

Antonio Guarro Vilaplana

Con altavoces ampliadores TELE-RADIO

Iluminaciones:

Juan Rabal



Estilista de la canción

Juan Planella

Cantor melódico

Pedro Espona

**Orquesta GIRONA**



## FIESTAS CIVICAS

### Sábado, día 14

*A las 5 de la tarde:* En la Plaza Maestro Gelonch, juegos infantiles y cuecañas con disparos de fuegos japoneses y levantamiento de globos.

*A las 7:* PASACALLE de Gigantes y Cabezudos por las calles de nuestro pueblo.

*A las 8:* ILUMINACION EXTRAORDINARIA de las principales calles de la población.

*A las 9'30 de la noche:* SARDANAS delante el Café-Restaurante «La Rabasada». Cobla Hidalgos del Vallés.

Seguidamente en la Pista-Jardín «La Rabasada» Grandioso ESPECTACULO DE SELECCIONES VARIEDADES.

(Por más detalles programas aparte)

*A las 9'45:* Selecto programa de CINE en el California.

*A las 10'30:* SARDANAS por la Cobla Principal del Vallés frente al Bar-Restaurante Pi, organizadas por el Coro Castellarense que cantará dos piezas de su extenso repertorio.

### Domingo, día 15

*A las 9'30 de la mañana:* PASACALLE de Gigantes y Cabezudos.

*A las 10:* En el Ateneo Castellarense, GRANDIOSO MATCH INTERCLUBS, disputándose el Trofeo Magnífico Ayuntamiento, participando: C. A. San Pedro (Tarrasa), C. A. Sardañola, S. A. Casino Caldense, C. A. Palau y C. A. Castellar.

*A las 12 del mediodía:* MATINAL DE BOXEO en el entoldado oficial.

*A las 12'30:* Inauguración por las Autoridades de la TOMBOLA instalada en los bajos de la Casa Municipal, patrocinada por la J. F. de Acción Católica, destinándose los fondos a la Beneficencia Parroquial y demás necesidades de la Parroquia.

Seguidamente inauguración de la EXPOSICION DE PINTURAS instalada en los bajos del Ateneo Castellarense.

*A la 1:* SELECTO CONCIERTO en el Café «La Rabasada», por la Orquesta «Girona».

*A las 4 de la tarde:* Sesión de CINE en el California.



*A las 5:* Interesante PARTIDO DE FUTBOL en el Campo de Deportes Pepín Valls, entre el equipo profesional del C. D. Sabadell y la U. D. Castellar, disputándose una Copa cedida por el Magnífico Ayuntamiento.

*A las 6:* SELECTO BAILE de tarde en el entoldado a cargo de la Orquesta «Girona».

*A las 10'50 de la noche:* Escogido programa de CINE en el California y en el Centro Parroquial.

*A las 11:* LUCIDO BAILE de noche, en el entoldado, por la Orquesta «Girona».

### **Lunes, día 16**

*A las 10'30 de la mañana:* Interesante CARRERA CICLISTA disputándose el VI Gran Premio Magnífico Ayuntamiento, para las categorías de Principiantes y Amateurs.

*A las 12 del mediodía:* GRAN FESTIVAL INFANTIL en el entoldado, organizado por el Centro Parroquial, a cargo de la Sala Mozart.

*A las 12'30:* SARDANAS frente al Bar San Jaime por la Coblá Orquesta «Girona».

*A las 4 de la tarde:* Sesiones continuas de CINE en el Centro Parroquial y California.

*A las 4'30:* Primer CONCIERTO DE GALA en el Salón de Baile por la Orquesta «Girona».

*A las 5:* Emocionante PARTIDO DE FUTBOL entre el equipo de Aficionados del C. F. Barcelona y la U. D. Castellar, disputándose un valioso trofeo cedido por la Comisión de Fiestas.

*A las 6:* Grandioso ESPECTACULO DE VARIEDADES, al estilo radiofónico, por un conjunto de primeras figuras de la Radio, Teatro y Ballet pertenecientes a Organizaciones E. D. A. de Barcelona, en colaboración con la Orquesta «Girona».

*A las 11:* SERENATA por la Orquesta «Girona», frente a las Casas Consistoriales.

Seguidamente LUCIDO BAILE en el entoldado.

### **Martes, día 17**

*A las 12 del mediodía:* GRANDIOSO «GINKAMA» en el Campo de Deportes «Pepín Valls», organizado por Moto-Club de Sabadell, en donde tomarán parte primeras figuras del motorismo regional, disputándose valiosos trofeos y premios, entre ellos el 1.º Trofeo Magnífico Ayuntamiento.

Seguidamente SARDANAS por la Coblá Orquesta «Girona».

*A las 4 de la tarde:* PARTIDAS DE AJEDREZ comentadas a puntuación, otorgándose

valiosos premios a los ganadores, a cargo de un primera regional y en el Ateneo Castellarense.

Sesiones continuas de CINE en el California.

*A las 4'30:* Extraordinarios CONCIERTOS DE GALA en el Salón de Baile, por los conjuntos musicales «Girona» y «Els Verds» de Mataró, dirigidos por sus respectivos directores.

*A las 6:* BAILE CONTINUO en el entoldado, por las orquestas «Girona» y «Els Verds» de Mataró.

*A las 10 de la noche:* Disparo de un grandioso CASTILLO DE FUEGOS DE ARTIFICIO en el torreón existente detrás de La Vallesana, S. A., a cargo del reputado pirotécnico J. Utesá Roca, de Sabadell.

A continuación CONCIERTO por la Orquesta «Girona» en la Pista de La Rabasada y SARDANAS en la Pista del Ateneo Castellarense.

*A las 11:* LUCIDO BAILE DE GALA en el entoldado, por los conjuntos musicales «Girona» y «Els Verds» de Mataró

#### NOTAS:

Los títulos de los palcos y sillas de pista de quienes los hayan previamente solicitado, deberán ser retirados por los respectivos titulares, en la taquilla del Cine California, el sábado, día 14, de 8 a 9 tarde. Precios: Palcos

1ª fila, 300 pesetas 2ª fila, 200 pesetas. (Entradas aparte). Sillas pista numeradas para todos los bailes: Fila 2ª, 1ª pras Filas 1ª y 3ª, 10 ptas. (Entradas aparte).

Para mayor comodidad y en beneficio de los jóvenes, se despacharán tickets abono para todos los bailes en la taquilla del Cine California, el sábado, día 14, de 8 a 9 de la tarde y en las taquillas del entoldado, de 12 a 1 del domingo, día 15

Se hace notar que los señores poseedores de títulos de palco o sillas, que solamente adquieren para el Espectáculo de Variedades parte de las entradas a que tienen derecho, al acomodarse tendrán preferencia para elegir los asientos, incluso una vez empezado el espectáculo

Queda absolutamente prohibida la entrada de los menores de 14 años que no vayan acompañados de alguno de sus familiares, y si éstos no cuidan de que dichos menores permanezcan a su lado, podrán ser expulsados del local o entoldado sin derecho a reclamación

El entoldado será instalado con pista de baile parquet.

Para los conciertos de Gala, Espectáculo Infantil y de Variedades, Partidos de fútbol, Cines, Carrera ciclista, Ajedrez, matinal de Boxeo y Ginkama, consúltense programas aparte.

La Comisión se reserva el derecho de admisión, así como el de modificar el presente programa, si causas imprevistas obligasen a ello.

A media parte del baile del domingo por la noche, La Vallesana, S. A., pondrá un servicio de coches entre Castellar y Sabadell.

Todos los jóvenes que estén prestando servicio militar, tendrán una rebaja o bonificación en los bailes del entoldado.

LA COMISION DE FIESTAS



La Comisión de Fiestas hace notar su agradecimiento a todos los colaboradores del presente programa, y de una manera principalísima a los señores anunciantes, que gracias a su colaboración ha sido factible el presente que gustosamente ofrecemos a todos.

## INVOCACIONES A SAN ESTEBAN

### ORACION DEL ALPINISTA

Con el cuerpo aterido por el frío y el cansancio pegado a mis miembros he llegado a la cima y te invoco, Esteban.

Bajo mis pies la nieve cubre los montes y besa, amorosa, las piedras.

Frente a mi tienda el fuego crepita y su llama roja habla con las estrellas que comienzan a asomarse.

Allá a lo lejos la línea del cielo tiene el color de la sangre teñida de una infinita gama de azules luminosísimos.

El panorama es bellissimo.

Y grande. Inmenso. Y sereno.

Me costó esfuerzo el subir.

Pero ahora domino. Domino y soy dominado.

Como tú, Mártir invicto, domino las piedras.

Ellas me llevaron también a la altura.

Sirvieron de peldaños a mi pequeñez.

Me acercaron a Dios por los caminos de la lucha y de la superación constante.

Y Dios en pago tiene mi cuerpo de rojo; de un rojo luminoso y confortador, que enciende en mi pecho flamíferas ansias de espiritualidad.

Venci la tierra, Esteban. Como tú por el camino de las piedras y en el color de la sangre engarzado en el esfuerzo.

Pero me vence la inmensidad del cielo. Y me siento pequeño y débil, y en mi pequeñez se levanta tu grito: el grito libertador: Acoge, Jesús, mi espíritu.

• • •

La noche ya declina. Estamos solos Dios y yo. Sólo el fuego hay de por medio. Ahora el silencio habla con el recuerdo. Pienso en mi pueblo; en mis semejantes. Ellos te invocan, como yo, y formando un solo espíritu van — vamos — bajo tu protección, alpinistas del espíritu, hacia las alturas de Dios.

¡Protégenos, Mártir de Cristo!

*José M.<sup>o</sup> Aragonés, Pbro.*

## PERFIL DE CASTELLAR DEL VALLES

Castellar del Vallés, la bella y atractiva población próxima a la gran metrópoli barcelonesa y a los importantes centros fabriles de Sabadell y Tarrasa, tiene una situación topográfica pintoresca. A sus pies hay una extensa llanura solamente cortada por las montañas de la cordillera litoral. Al norte de la población se levanta el esbelto monte del «Puig de la Creu» — nuestro Tibidabo —, y hacia poniente ofrece el vasto y espléndido panorama de sus montes y sus frondosos boscajes presididos por la solemne mole de «San Llorenç del Munt», que recorta en el horizonte su típica silueta.

Pueblo de bellos contornos en el que abundan magníficos paisajes que destacan por su exuberante verdor, tiene también abundancia de aguas, pues sólo en su término municipal compiten en belleza más de treinta fuentes, la mayoría de las cuales dan sus frescas aguas al pintoresco y apacible río Ripoll, a cuya vera se han venido desarrollando desde tiempo inmemorial importantes industrias, y que ofrece rincones de fantástica belleza que los amantes de la Naturaleza contemplan extasiados y que los artistas copian con entusiasmo en sus lienzos.

De clima suave, sin humedad ni nieblas en invierno, es un pueblo de sol, de luz y de aire puro; de calles anchas y con árboles, y de plazas con fuentes y jardines: es un pueblo ideal en el que regularmente se disfruta de robusta salud y larga vida.



Pueblo preferentemente industrial — destaca la industria textil —, tiene también una agricultura floreciente, aunque su producción de cereales, de legumbres, de patatas y de hortalizas, de aceites y de vinos, no alcanza ni con mucho a cubrir las necesidades de su población normal, de más de cuatro mil habitantes, incrementada aún por los muchos veraneantes que en tiempo de calor acuden a convivir por una temporada con nosotros.

El Rdo. Dr. Vergés en su «Historia de Castellar» afirma que la mayoría de nuestros conciudadanos se han distinguido siempre por su laboriosidad, por su honradez y por su sentido del honor que viene a ser como la herencia que de las generaciones pasadas tenemos recibida y que los que vivimos hoy tenemos la sagrada obligación, no solamente de conservar, sino de completar y aumentar y transmitir a las generaciones venideras.

Por mi parte puedo afirmar que amplios sectores de nuestra población sienten en su alma el anhelo de una muy intensa vida espiritual. Lo dicen bien claro, entre otros motivos, la brillantez de las funciones religiosas que se celebran en la Parroquia; el auge de las obras de caridad que la misma realiza; las verdaderas obras de arte — noble expresión popular y artística del más sublime de los misterios — que consigue nuestra afición pesebrística; la publicación de un semanario local, «Forja», portavoz de los más nobles ideales; el éxito cada día mayor de los «Aplechs»,

a las Arenas, a Catafau...; la afición a la música y al canto, de la que son expresión — aparte los magníficos conciertos que de vez en cuando se organizan en el pueblo — la existencia en el mismo de una admirable cobla-orquesta, la «Hidalgos del Vallés», y de dos coros, el «Castellarense» y el Parroquial; las reminiscencias de nuestro folklore, que son los típicos «Ball de Gitanes» y «Ball de Bastons»; la notable afición local a la sardana, nuestro casto baile regional; las tradicionales exposiciones de pintura y escultura de nuestros artistas locales, en las que se exhiben verdaderas obras maestras; la existencia en nuestra localidad de los magníficos elencos de aficionados al teatro, «Esbart Teatral» y «Pomell Artístic», que han realizado notables representaciones, y, por último, la activa labor que en pro de una mayor espiritualización de nuestro vivir realizan dos entidades: el Centro Parroquial, que se ocupa con preferencia de la formación de la juventud, y el Ateneo Castellarense, que, además de proporcionar a sus asociados un sano esparcimiento, se preocupa de conseguir entre ellos una mayor elevación cultural y de crear entre todos los castellarenses un sincero espíritu de convivencia y de amistad.

Tal es, esbozada a grandes rasgos, la fisonomía de la población que cada año, al llegar el tercer domingo de agosto, viste sus mejores galas para celebrar con el mayor esplendor posible su tradicional Fiesta Mayor.

*Salvador Regué Comats*

## L'ENDEMA

*Ai que dolor, ai que tristor  
l'endemà de la Festa Major!*  
(Cançó popular.)

Diré l'enyor i la malinconia  
de l'endemà, que els cors són ressonants  
de la passada festa i hom diria  
que veu les coses diferents d'abans.

La joia multiforme de la festa  
— les lluminàries, els gegants, els jocs  
diversos, les xarangues i l'orquesta,  
el ball, la rua i el castell de focs —

com dins un terbolí se'ns emportava,  
imperceptibles dins la multitud,  
i el nostre viure tant s'hi abandonava  
que ja se'ns feia com una habitud.

Perxò el costum vulgar de cada dia  
ara ens sembla quelcom desavesat,  
així com una vella melodia  
que haguéssim oblidat.

Si ara mateix finí la benaurança,  
si ara totjust comença l'endemà,  
quí de la festa l'àcida enyorança  
i el dolç record podria dispersar?

Si encara, vora de la carretera,  
sota la llum del clar matí novell,  
hi ha l'envelat, a on la nit darrera  
dansaven les parelles en tropell!

Si encara, com abelles bronzidores,  
fragments de ball ens tornen a l'oït  
i recordem totes les balladores  
amb qui dansàrem dins aquell brogit!

Qui oblidaria tot això, si encara  
de la batalla el braç és dolorit  
i veig com riu aquella noia clara  
i encara duc *confetti* en el vestit?

Es cert, però, que s'acabà la festa:  
la Maria ha partit aquest matí;  
l'envelat és desert; callà l'orquesta  
i aquest vespre tindrem un llum mesquí.

Oh, de la festa tristes romanalles,  
cansanci, flors marcides, desencant!  
L'instant efímer de les acaballes  
de l'hora bella enterbolí l'encant.

Mes tu, diví conhort, dolça esperança,  
del nostre dol t'emportes el lament,  
com una boira de malastrugança,  
enllà del cel, la pia mà del vent.

Som al començament de la semana;  
cal reemprendre l'usual quefer;  
la vida torna a ser quotidiana...  
I ens conformem, pensant en l'any que ve.

Joan Arús



## EMBASTES DE FESTA MAJOR

Qui més, qui menys, i de la seva manera, somnia la Festa Major, i si possible fos, se la tallaria i embastaria a la mida del seu gust, perquè tingués més durada allò que més els plau; si no, mireu.

### *Els infants*

Al dir-los-hi que s'acosta la Festa Major, amb la seva rosada imaginació, ja es veuen conduint un auto de xoc, o bé donant voltes enfilats dalt dels «caballitos».

Els fa il·lusió les parades de «Pim, Pam, Pum!», les xurreries, la parada on hi ha una mona que, lleugera, s'enfila per abastar el «número» que ha d'ésser premiat.

El futbol els treu de tino, sobretot si ells poden veure de ben a la vora els principals jugadors de l'equip foraster; a ells els semblen una mena de déus o bé de màgics de la pilota. Ells no saben si en la població hi ha nascut cap home cèlebre, però en compensació saben tots els noms i cognoms de la majoria de futbolistes de Espanya.

Són uns escura-butxaques, tot ho comprarien, esdevenen el veritable turment casolà dels dies de la Festa Major.

### *Els joves*

Per ells la Festa Major és la clenxa, el vestit

nou, la ratlla dels pantalons, les sabates i la corbata de moda. Hom creu que si gosessin es ficarien al llit vestit de vint-i-un botó.

El futbol i les carreres de bicicletes els entusiasma, el ball també; i com que no estan educats a la bona música, la majoria d'ells preferixen els balls moderns amb soroll de tapadores.

Pels que comencen a ballar, l'envelat és el plat fort. Molts dies abans ja tiren plans. Es frisen, i troben que triga d'arribar la Festa Major. Volen ballar amb la Maria, la Roser, la Cineta i d'altres que per ells són les noies més boniques de Castellar. Però fillets de Déu!, quan arriba el dia de la Festa Major, ja no són tan valents. Van un xic d'esma. Allò de comprometre els balls és tot un problema de coratge, i els sembla una muntanya.

Sol succeir a voltes que el que volia ballar més, és el que balla menys, i tot pretextant que fa calor o bé que les sabates els fan mal, se'n van al cine, tots emmurriats per haver estat tan poc decidits.

### *Les noies*

La Festa Major per elles és l'envelat. Una festa major sense envelat és un guisat sense sal.

L'envelat en un ball de gala és una mena de somni daurat il·luminat per la llum fantàstica de la il·lusió d'uns quinze anys.

Si no fos l'envelat, no els faria tanta il·lusió el vestit de robes vaporoses que estrenaran en

el ball de gala, i que les fa semblar una mena de fades, d'un bosc ple de llum, de jovicels, de música i d'alegria.

Amb quina paciència es van confeccionant el vestit. Pel juliol ja cusen; ara un llacet aquí, ara uns plecs allà. Es fan una infinitat d'emproves amb una il·lusió que es va inflant a mida que s'acosta la Festa Major. Això no vol pas dir que les il·lusions no es desinflin ràpidament, com una bomba que ha estat punzada, al mateix dia de l'estreno del vestit. A voltes perquè no treu o crida l'atenció com elles esperaven, o bé perquè una altra noia en porta un de semblant, o bé que el porta de la mateixa roba i color.

A voltes el corc de l'enveja rosega una mica el cor i fa que les il·lusions en siguin més fugitives. Es que les il·lusions tenen poca durada, com poca durada tenen els colors llampants de les draperies que adornen l'envelat.

#### *Els homes*

També fan la seva Festa Major. Molts d'ells, el que més els plau és el dinar. Són amics dels bons «tiberis» i es dalcixen per «l'entremès», els canalons o bé l'arròs, la badella amb bolets, el pollastre rostit, el xampany en fresc, un bon xarel·lo i unes bones postres.

No hi fa res que després s'hagin d'aflluixar el cinturó, en el temps d'anar a La Rabassada a pendre un cafetonet; ja el dinar els ha tirat avall.

Després de pendre una copeta de conyac i d'encendre un cigar d'aquells que semblen un general, perquè porten faixa, se'n van tot xinoxano, amb un parell d'amics, a presenciari un partit de pilota, el més interessant de tot l'any.

Al vespre van al cinema o bé a «Zarzueta», perquè això de la ballaruga és pel jovent. Si els músics toquessin allò tan bonic d'abans: «El vals de las olas», «El Relicario», «Agua que no has de beber» o bé «El Serranillo», farien un sacrifici, però avui dia els músics només saben tocar allò de «El sol y la luna y de la luna y el sol»...

#### *Les mares*

De fet són les verdaderes víctimes de la Festa Major; tot el traspals de la casa és per elles. Hores i hores davant dels fogons amb l'ai! al cor, per mor de què el rostit estigui al punt, la salsa ben feta; que no hi hagi res salat ni dolç. Després de remenar cassoles i fer sofregits, tenen l'enrenou de parar taula, de servir als forasters en el dinar i de rentar plats.

Abans que tot això ja ha tingut el tràfec de la vigília: matar l'aviram, planxar la camisa del noi, els pantalons amb la ratlla ben marcada i tantes de coses més que no cal retreure.

Per ella la Festa Major és veure el noi ben mudat (si es que té un noi). Quan surt de casa, ella des de la porta es queda contemplant-lo embadalida, fins que es perd de vista al trencar



la cantonada. Si alguna veïna l'hi alaba el goig que fa el noi, ella ho agraeix satisfeta i estarrufant-se com una lloca, entra a casa més contenta que si hagués tret la rifa.

Si té una filla, també hi disfruta al veure-la ben mudada i vistosa. L'hi veu totes les qualitats. Es la nineta dels seus ulls. L'acompanya a l'envelat. Procura que no se l'hi rebregui el vestit i, quan balla, se la contempla amb un posat de satisfacció ben poc dissimulada. S'interessa per veure amb qui balla, si fan bona parella i si és escaient o no el jove que l'hi fa l'aleta. I amb altres mares sentades vora seu van criticant sense malícia els joves i noies que van passant tot dansant al so d'un «baiao» o bé d'un «mambo».

#### *Els vellets*

Tota la seva Festa Major es conté en anar a sentir les serenates, per recordar aquells obligats de cornetí tan famosos en la seva joventut i que eren acostumats a totes les serenates, fent posar pell de gallina a tots els que les escolta-ven i que tan bé feien recordar el ball de rams o el ball de socis de les sales de l'Ateneu o bé del Coral allà als principis de segle.

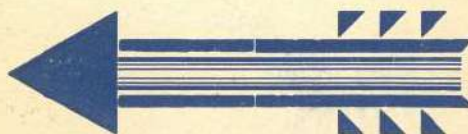
També són aficionats a anar a veure el castell de focs, però, a l'ésser de tan poca durada, els fa pensar amb la vida que també és curta i fugicera com el foc d'una bengala, i tots tristois s'entornen cap a casa...

*Antoni M.<sup>a</sup> Castells*

**RIBERA, impresor**

Puig de la Creu, 3 - Teléfono 17  
CASTELLAR DEL VALLES

IMPRESOS COMERCIALES Y DE ARTE  
TODOS LOS EFECTOS PARA EL ESCRITORIO  
PLUMAS ESTILOGRAFICAS Y BOLIGRAFOS



la cantonada. Si alguna veïna l'hi alaba el goig que fa el noi, ella ho agraeix satisfeta i estarrufant-se com una lloca, entra a casa més contenta que si hagués tret la rifa.

Si té una filla, també hi disfruta al veure-la ben mudada i vistosa. L'hi veu totes les qualitats. És la nineta dels seus ulls. L'acompanya a l'envelat. Procura que no se l'hi rebregui el vestit i, quan balla, se la contempla amb un posat de satisfacció ben poc dissimulada. S'interessa per veure amb qui balla, si fan bona parella i si és escaient o no el jove que l'hi fa l'aleta. I amb altres mares sentades vora seu van criticant sense malícia els joves i noies que van passant tot dansant al so d'un «baiao» o bé d'un «mambo».

#### Els vellets

Tota la seva Festa Major es conté en anar a sentir les serenates, per recordar aquells obligats de corneti tan famosos en la seva joventut i que eren acostumats a totes les serenates, fent posar pell de gallina a tots els que les escolta-ven i que tan bé feien recordar el ball de rams o el ball de socis de les sales de l'Ateneu o bé del Coral allà als principis de segle.

També són aficionats a anar a veure el castell de focs, però, a l'ésser de tan poca durada, els fa pensar amb la vida que també és curta i fugicera com el foc d'una bengala, i tots tristos s'entornen cap a casa...

Antoni M. Castells



20  
RICHARD  
WIDMARK  
JEAN  
PETERS  
THELMA  
RITTER

**MANOS PELIGROSAS**  
DIRECTOR: SAMUEL FULLER



**La Viuda Alegre**  
TECHNICOLOR  
LANA TURNER • FERNANDO LAMAS  
DIRECTOR: CURTIS BERNHARDT

## Cine California

### FIESTA MAYOR 1954

Dos sensacionales PROGRAMAS DOBLES

**4 estrenos**

del más rotundo éxito en la presente temporada

Día 14  
noche  
y 15  
tarde y noche



ROSALIND  
RUSSELL  
**HEDDA GABLER**

DIRECTOR: JOHN HARE  
GENE TREVOR GREENSTREET AMER

Días 16 y 17 - Tarde y noche



JOAN  
CAULFIELD  
ROBERT  
CUMMINGS

DIRECTOR: HENRY LEVIN  
Y LAS 12 BELLISIMAS  
"CALENDAR GIRLS"

**LA SENSACION DE BROADWAY**

COLOR POR:  
Technicolor

Completarán los programas un Dibujo Wald Disney y NO-DO  
Más detalles por programas



# PHILIPS

Al servicio del mundo entero

Válvulas electrónicas  
Lámparas  
Receptores de Radio y televisión  
Máquinas de afeitar PHILISHAVE  
Eléctrodos para soldaduras  
Lámparas fluorescentes  
Amplificadores - Discos  
Equipos de Telecomunicación, etc.

Por todo el mundo encontrará a  
para atender sus ne-  
cesidades.



Distribuidor oficial ex-  
clusivo en esta población

**Tele-Radio Arasa - MAYOR 19**

## Rápido Mallorca

¿Quiere Ud. y su familia ir calzado gratis? Haga sus compras en Rápido Mallorca y lo conseguirá.

**Todos sus artículos son garantizados**

**J. RIERA** (a cal Rovira) - Caldas, 6

## Comercial Olotina :: Comestibles

**Salvador Coderch**

Sucesor de Carolina Custodio

MAYOR, 53

CARPINTERIA

**Pedro Serrats**

CARRETERA DE SENTMENAT, 58

## Bar - Restaurante SAN JAIME

Servicio de Restaurante a precios económicos  
Especialidad en Resopones

Carretera San Lorenzo, 1

### **Oficina Administrativa**

Agente colegiado de la propiedad Inmobiliaria  
Compra-venta :-: Administración fincas  
Comisiones y Representaciones - Seguros

**L'Abeille - La Preservatrice  
El Porvenir de los Hijos**

Accidentes - Vida - Incendio - Nupcialidad

**Delegación local Mutua de  
Socorro Auto Motorista**  
MAYOR, 72

### *Micro-Amplificadores Tele-Radio*

Para sus Fiestas Particulares  
Salones de Fiestas  
Verbenas al aire libre

**EXCELENTE SONORIDAD  
MAXIMA POTENCIA**

Para instalaciones:

**Antonio Guarro Vilaplana**

Torras, 4 - Teléfono 25

### **Taller de Carpintería y Ebanistería**

**Domingo Llinares**

TALLER: Molino, 24

Domicilio particular: Liberación, 18

### **Comestibles - Tocinería**

**Mariano Oliveras**

*Especialidad en melones y sandías*

General Boadella, 20 - Teléfono 78

*Pedro Girbau e Hijos*  
PINTORES

Nueva, 25



Fábrica de Géneros  
de Punto y Artesanía

**Carmen Serrabasa**

Caldas, 26

Tel. 95



**Federico Soldevila Sabater**

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Representante CHAMPAN GOMÁ  
y DESTILERIAS ANIS BAGES

San Pedro de Ullastre, 6

Teléfono 99

FABRICA DE  
PASTAS  
ALIMENTICIAS  
CLASE EXTRA



LA ESPIGA  
DORADA

CASTELLAR  
DEL  
VALLÉS

Maestro Ros. 44  
Teléfono 123

J. CARRERAS  
R. AVELLANEDA

MARCA REGISTRADA



*Puntaflex*

**CREACIONES**

EN  
GENEROS DE PUNTO

San Pedro, 31 - Teléf. 3328

SABADELL

FUEGOS ARTIFICIALES

**Casa Utesá - Sabadell**

Representante en Castellar:

JUAN BROSA (Rusoís) - Paseo, 119

**Comestibles - Pesca Salada**

*Especialidad en melones y sandías frescos*

MAYOR, 68

TELEFONO 21

*Carpintería La Moderna*

MENNA VILARDELL

Calvo Sotelo, 14

Teléfono 90

ALPARGATERIA

**Casa Masagué**

PASEO, 15

Carnicería - Tocinería - Comestibles

**Juan Lleixá**

Excelente surtido de licores varios clases y marcas

**Centro, 12**

*Bar del Centro Musical*

No deje de visitar este local

Esmerado servicio de bebidas y refrescos de todas  
clases a precios reducidos

GENEROS  
DE PUNTO

*Vda. Caló*

Retales caballero y señora y toda clase de confecciones - PASEO, 70

CONSTRUYA HOY... PARA SIEMPRE con



**MATERIALES DE FIBROCEMENTO PARA LA CONSTRUCCION**

AGENCIA DE VENTA

J. GIRBAU - Paseo, 84 - Teléfono 85

ALMACENES: Dr. Pujol, 1 y 3

Carpintería

Ebanistería

Decoración

Fábrica de lanzaderas

**Joaquín Girbau Pujol**

Despacho: Paseo, 84 - Teléfono 85

Talleres: Dr. Pujol, del 5 al 11



**La Castellarens**  
**Agencia de transportes**  
RAMON MACH - Torras, 6 - Teléfono 55  
Servicio diario en camión a Barcelona  
Combinación con toda España  
**Barcelona: Comercio, 15 - Teléf. 222622**

FRUTAS - VERDURAS

**Pedro Massaveu**

PLAZA MERCADO PASEO, 2

VILADOMS  
sastru  
Centro, 18

**Carnicería**  
**Carmen Casablancas**  
Vda. Carreras

Mayor, 35 Teléfono 98

**Lejía «El Arco Iris»**

Extra Superior

**E. Salomó Batlló**

Fábrica y despacho:  
Miguel Arimón, 78 - Teléfono 2440  
SABADELL

OBJETOS PARA REGALO  
ARTICULOS PARA EL BEBE

*Bisutería*

*Eulalia*

Carretera de Sentmenat, 6

PANADERIA

## Gabriel Viñas Cusidó

Puig de la Creu, 1      Teléfono 73

### Servicio de Taxis

**Enrique Puig**

Para encargos y presupuestos

Paseo, 99 - Teléf. 125

## Casa Teresita

CARNICERIA - COMESTIBLES - VINOS  
FRANCISCO TORRENS

San Feliu del Recó      Teléfono 36

FARMACIA - PERFUMERIA

*José M. Yanguela*

Torras, 2 - Teléfono 67

## Bar-Restaurante

# Pi

PENSIONES - HABITACIONES

BOÑAS - BANQUETES

REFRESCOS DE TODAS CLASES

Mina, 16 - Teléfono 107



Artículos  
de la  
máxima  
calidad



COMESTIBLES

**Emilio Tubau**

Frutas - Verduras  
Vino - Licores de todas marcas  
Mayor, 30

**Casa Serrá**

*Lencería fina - Confecciones económicas*  
Mayor, 26

**Tintorería Iris Francesa**

Sucursal en CASTELLAR DEL VALLES  
San Jaime, 8

*Joyería Carlos Fullola*

OBJETOS PARA REGALO  
Rambla del Caudillo, 36 - Teléf. 2872  
SABADELL\*

**Colchonería**

Margarita Patchó, Vda. Poch  
Mayor, 37

SERVICIO DE RESTAURANTE  
FONDA DE SAN ESTEBAN  
LORENZO BAQUES

Encargos a domicilio  
Mayor, 9 y 11      Teléfono 26

*peluquería y perfumería*

**FLORA MIRALLES**

Carretera de Sentmenat, 20 - Teléfono 12

Objetos de escritorio

LIBRERIA MODERNA

**JUAN CIRERA** Paseo, 87

MERCERIA - PERFUMERIA - BISUTERIA

*José M.<sup>a</sup> Company*

AGENCIA COMERCIAL DE CREDITO

Paseo. 25

Teléfono 15

*Fotos Torrents*

Reportajes de Bodas, Banquetes y Bautizos

*Carretera de Sentmenat, 90*

## Juan Torrents

Reparación y bobinado  
de toda clase de motores

Representante en la comarca de la ELEC-  
TRICA SIMA; todos los tipos y potencia.  
Alternadores - Dinamos - Motores - Gru-  
pos Convertidores, etc.

Representante en CASTELLAR de

**Iberia Radio Brunet c-e.**

Carretera de Sentmenat, 90

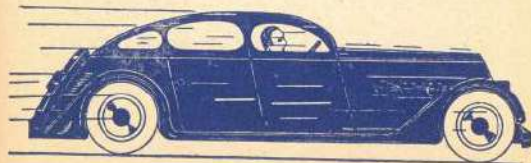
Teléfono 86

**Coches de alquiler**

**Luis Alonso**

Nueva, 29

Teléfono 101





*Confitería Villaró*

*Teléfono 56*

FABRICA DE GASEOSAS

*José Datsira*

Especialidad en Gaseosa Familiar  
Representante de la acreditada

**Cerveza DAMM**

MAYOR, 41

Construcción y reparación de maquinaria

**Talleres Ribas**

Mina, 9 - Teléfono 76

*Peluquería  
Ceresa Company*

Siempre  
las últimas  
creaciones  
en peinado  
Masajes y  
manicuras

**Maestro Ros, 10**

**Francisco Surroca**

FINTOR DECORADOR

Carretera de Sentmenat, 20 - Teléfono 69

Excelente y variado surtido de conservas  
de todas clases - Legumbres cocidas

PESCA SALADA DE **María Asensio**

**Plaza Mercado** Para encargos Torres, 2, piso

Taller de Carpintería de obras y maquinaria

**José Ferrer**

Carretera San Lorenzo, 12 - Teléfono 109

Loza - Porcelana - Aluminio y excelente  
y extenso surtido de cristalería

**Jaime Francisco**

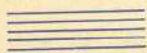
Todos los sábados en la Plaza Mercado

**Transportes y encargos TORT**

Servicio diario en autocamión a Barcelona

Mayor, 17 - Teléfono 58      Avenida de la Luz, 49  
Rech, 47 - Teléf. 210298 - Tantarantana, 23 - Teléf. 219913

**CESTERIA**



*La Palma*

General Boadella, 2 y 4 - Teléfono 133

Lámparas - Cristales - Cuartos de baño  
Objetos para regalos

HOJALATERIA y ELECTRICIDAD

**MANUEL ROVIRA**

Mayor, 49

Teléfono 20

**Comestibles**  
**Juan Vidal**

Centro, 39 - Teléf. 88

**J. Alemany**

HORTICULTOR y FLORICULTOR

Hortalizas, especialidad en planteles

Paseo, 134

Teléfono 129

Reparaciones de todas clases

LUZ Y AGUA

ELECTRICIDAD - HOJALATERIA

**JUAN RABAL**

General Boadella, 22 - Teléfono 111



## CASA PARCERISA

Almacén de forrajes, semillas, harinas y cereales  
Calle 18 de Julio, s/n.

Granería, Comestibles y Frutas  
Paseo, 36 Teléfono 40

## Suministros industriales

EZEQUIEL CASAMADA

Virgen de Gracia, 29 y 31 - Teléfono 1271 SABADELL

*Sra.* Un buen jamón

## CASA COMPTE

Mayor, 46 Teléfono 144

## Armería Permanyer

Representante en Castellar del Vallés:

JAIME JULIANA - Paseo, 75

SABADELL: Plaza del Angel, 19

## Casa Pascuet

Tejidos y Novedades

Mayor, 31 - 33

Teléfono 45

## Casa TORRETAS

ULTIMAS NOVEDADES EN TEJIDOS  
Y CALZADOS

Centro, 1 - Mayor, 3 - Teléfono 80

Sucursal en CALDAS DE MONTBUY:

Avenida José Antonio, 25



**COOPERATIVA**  
**La Castellarenses**

**Al servicio  
de sus asociados**

*Comestibles «La Floresta»*

Mayor, 45

Teléfono 59

EMILIO CAMPÁS  
SASTRE

Especialidad en pastelería moderna

MAYOR, 10

**Vajillas - Cristalería**

*Vda. de Pedro Bartoli*

Objetos para regalo

Mayor, 40

**HORNO DE SAN JORGE**

**Leandro Muntada Bach**

Especialidad en panecillos de Viena

Mayor, 52

Teléfono 96



Perfumería y Objetos para Regalos

Bisutería, artículos Piel y Plástico

# TORRENS

Composturas en Joyas, Relojes y Gafas

MAYOR, 43

Recuerde para un buen postre



SELECTO SURTIDO

en Repostería, Centros y Pastas Secas

Sus licores preferidos a precios sin competencia

Mayor, 54

Teléfono 131

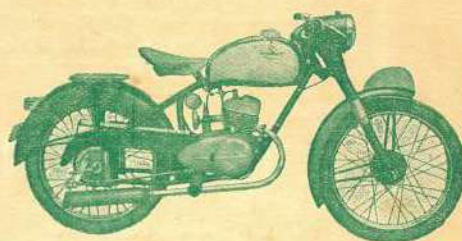
Reparación de Automóviles - Especialidad en motores Diesel

## Simó Pou

Agente y  
servicio  
oficial

### DERBI

en



TALLERES GARAJE CONDAL :-: SABADELL

Agencia exclusiva  
en Sabadell, Tarrasa  
y Comarca de



# Pegaseo

Sabadell: Campmany, 7 y 9 - Teléfono 1644

Tarrasa: Doctor Ullés, 66

Castellar del Vallés: Mayor, 56 - Teléfono 66